

博尔赫斯诗选



[博尔赫斯诗选 下载链接1](#)

著者: (阿根廷) 博尔赫斯

出版者:河北教育出版社

出版时间:2003-1

装帧:平装

isbn:9787543448377

突然间黄昏变得明亮

因为此刻正有细雨在落下。

或曾经落下。下雨

无疑是在过去发生的一件事。

谁听见雨落下，谁就回想起

那个时候，幸福的命运向他呈现了

一朵叫做玫瑰的花

和它奇妙的，鲜红的色彩。

这蒙住了窗玻璃的细雨

必将在被遗弃的郊外

在某个不复存在的庭院里洗亮

架上的黑葡萄。潮湿的暮色

带给我一个声音，我渴望的声音，

我的父亲回来了，他没有死去。

作者介绍：

博尔赫斯，阿根廷诗人、小说家兼翻译家。生于布宜诺斯艾利斯一个有英国血统的律师家庭。在日内瓦上中学，在剑桥读大学。精通英、法、德等多国文字。中学时代开始写诗。1923年出版第一部诗集，1935年出版第一本短篇小说集，从此奠定了在阿要廷文坛上的地位。1950年至1953年间任阿根廷作家协会主席。1955年任国立图书馆馆长、布宜诺斯艾利斯大学哲学文学系教授。1986年4月24日与玛丽亚·儿玉结婚，6月14日在日内瓦去世。

他喜欢的主题有：追求不可能实现的事物，讽刺性地实现人类的梦想，理想主义哲学的各种含义，存在之混乱和无益，时间的周而复始，以及理性的失败。据他本人所言，博尔赫斯的成败将取决于他的诗歌。他一生所获得的最重要的奖项可能是福门托奖，这业已并将永远成为人们批评甚至或抨击瑞典文学院的一个有力证据。

目录：作为诗人的博尔赫斯作者前言英译者序布宜诺斯艾利斯的热情(1923) 里科莱塔
陌生的街 墓志铭 庭院 空空的客厅 罗萨斯 愧对一切死亡 一切墓碑上的铭文 余晖 拂晓
肉铺 平凡 离别面前的月亮(1925) 爱的预感 基罗加将军乘一辆马车驰向死亡 蒙得维的亚
在约瑟夫·康拉德的一本书里发现的手稿 达喀尔 DULCIA LINQIMUS ARVA
天使般的屋宇 我的一生 维拉·奥图萨尔的落日 圣马丁札记簿(1929)
布宜诺斯艾利斯神秘的建立 伊西多罗·阿塞维多 城南守灵的一夜
布宜诺斯艾利斯的死亡 致弗朗西斯科·洛佩兹·梅里诺另一个，同一个(1969)
两首英语诗 循环的夜 猜测的诗 致诗选中的一位小诗人
纪念胡宁的胜利者 苏亚雷斯上校的一页 马太福音，XXV，30 七首 罗盘
一位十三世纪诗人 乌尔比纳的一名士兵 边界 一个萨克森人(公元449年) 戈莱姆
赠礼之诗 棋 埃尔维拉·德·阿尔维阿尔 苏珊娜·索卡雨 另一只老虎
一八九零年代一个阴影的典故 弗朗西斯科·博尔赫斯上校(1833—1874)之死的典故
博尔赫斯们开始学习盎格鲁—萨克森语法 路加福音，XXIII 诗艺 玫瑰与弥尔顿
致一位不再年轻的人 奥德赛，第二十三卷 致1899年的一位小诗人 得克萨斯
写在一册《贝尔武甫的功绩》上的诗 亨吉斯特·塞宁 断片 致一位萨克森诗人
斯诺利·斯图尔卢森(1179—1241) 致查理十二世 伊曼努埃尔·斯威登堡

约纳桑·爱德华(1703—1758) 爱默生 埃德加·爱伦·坡 坎登, 1892 巴黎, 1856
拉菲尔·坎西诺斯—阿森斯 谜语 致我的读者 某人 EVERNESS EWIGKEIT
俄狄甫斯和谜语 斯宾诺莎 ADAM CAST FORTH 致一枚硬币 另一首赠礼之诗
1966年写下的颂歌 我也许在1922年前后写下又遗失的诗行 胡宁 李的一名士兵(1862)
大海 1649年的一个早晨 致一位萨克森诗人 迷宫为六弦琴而作(1965) 两兄弟的米隆加
阿尔伯诺兹的米隆加博物馆 四行诗 界线 诗人表白他的声名 慷慨的敌人
赫拉克利特的悔恨英译本附录 I. 新诗及未经再版的诗 朦胧的黎明 墓志铭
致弗朗西斯科·博尔赫斯上校(1833—1874) 致拉菲尔·坎西诺斯—阿森斯
沿着尼姆的林阴道 南方 玫瑰 II. 选自 El hacedor 的散文篇章 创造者 黄玫瑰 见证人
EVERYTHING AND NOTHING 博尔赫斯和我 III. 序言和献辞
《布宜诺斯艾利斯的热情》1923年版序 《面前的月亮》1925年版序
《创造者》(1960); 《诗作集》1964, 1966和1967年版的“另一个, 同一个”部分的序
言; 和《另一个, 同一个》(1969)的第二序言 《诗作集》1964, 1966, 1967年版序
《为六弦琴而作》(1965)序 《六首有关斯堪的纳维亚的诗》(1966)序
《七首诗》(1967)序 《布宜诺斯艾利斯的热情》1969年版序
《面前的月亮》和《圣马丁札记簿》1969年版序
《面前的月亮》和《圣马丁札记簿》1969年版献词 《另一个, 同一个》(1969)序 IV.
1969年修订补遗英译本注释博尔赫斯生平和创作年表
• • • • • (收起)

博尔赫斯诗选 下载链接1

标签

博尔赫斯

诗歌

阿根廷

诗

博尔赫斯诗选

外国文学

拉美文学

外国诗歌

评论

我能用什么来拥有你？我交给你狭窄的街，孤注一掷的日落，荒郊的冷月。

可以打五星反复读的博尔赫斯。生命的深拓展到这个程度，表达，对话，疯狂，沉醉，孤独都有诗化的意象和意义。

突然间黄昏变得明亮 因为此刻正有细雨在落下。或曾经落下。下雨
无疑是在过去发生的一件事。谁听见雨落下，谁就回想起
那个时候，幸福的命运向他呈现了一朵叫做玫瑰的花 和它奇妙的，鲜红的色彩。

去经历时间，去感受梦境，去记忆与遗忘的迷宫中与时间做游戏，去困惑，去迷失，去挣扎，去看透，睡去又醒来。老年，也许是我们的幸福时光，动物已经或者快要死去，人仍旧活着，还有灵魂，现在我可以把它们统统都忘掉，我到达了我的中心，我的代数，我的密码，我的镜子，我马上就会知道自己是谁。

这半年上班无聊时小窗看完了 送给同样上班无所事事的你们 网址-
<http://www.shigeku.org/shiku/ws/wg/borges/>

在我的爱人与我之间必将竖起/三百个长夜如三百道高墙/而大海会是我们中间的魔法一场。

博尔赫斯的诗，不能说智性或者非智性，只能说是绝对理性的。他始终在用一种精于叙事者的工巧来构造他的诗篇。这是小说家之诗，不是诗人之诗。

“我给你我设法保全的我自己的核心——不营字造句，不和梦交易，不被时间、欢乐和逆境触动的核心。我给你我的寂寞、我的黑暗、我心的饥渴；我试图用困惑、危险、失败来打动你。”

这本诗写可以用一个词概括：布宜诺斯艾利斯。妈的，一直在重复，我都腻歪了。

时隔多年，我又在图书馆书架上翻出这本诗集，如果这个动作曾经发生，那么无疑是在过去。这本书绿色的封面蜡黄的纸张，翻开总有一种古老的尘埃气息。而过去彼刻与现在此时交相重叠，我短发长发校服便装高中大学北国江南它们瞬间沧海桑田化为泡影。这位诗人啊，他好象真的可以留得住时间。

如果你自认为你是文艺青年，不知道他你就枪毙自己吧。

现在的翻译真让人心酸，你将夸饰淡化，打磨了棱角，删除了矫饰和胡话，那还给读者能留下什么呢？充满相同气味的高考命题作文吗？我们的无知没有多大分别你成为这些习作的翻译我是其读者不期而然的巧合，看着满纸荒唐言，觉得用心酸一词太淡了。

翻译烂

没有人会渴望已经属于他的东西。

他从纸上看到一朵云，一切都变得有关联

有些人是一本书 有的人是一个图书馆 当然还不止

36页，眼前的欢乐将会在往昔之中平息。76页，你用尽了岁月而岁月也用尽了你，而你仍旧没有写下这首诗。78页，如此的坚忍，如此的信念，如此冷静或天真的骄傲，而岁月徒然掠过，毫不留情。178页，有人计算了日子，有人认清了时辰，有的人则无关紧要谈不上仓促与延迟。180页，时间是遗忘，也是回忆。213页，我曾徒劳地成为那么多人，我希望成为一个人，我。【算是精品摘录，每一章节都有很详尽注释，及创作

背景。

不给满分是因为不敢。我怕博尔赫斯更好的诗我还没来得及读。

翻译不及网上流传版本，且书太薄

没有读诗的脑子了

[博尔赫斯诗选 下载链接1](#)

书评

“每当我们读诗的时候，艺术就这样发生了” 2009-10-31 22:19:07

“每当我们读诗的时候，艺术就这样发生了”，1967年，当那个拄着拐杖双目失明的老者闭上眼睛，对着一片金黄温柔说出这话的时候，哈佛大学的学生可能并不能体会它的确切含义。为什么偏偏读诗的时候艺术就发生...

今天是8月25日，我们要谈的博尔赫斯生于昨天，8月24日。8和24之间，隐藏了两个数字，16（如果是 $24 - 8$ ）和3（如果是 $24 \div 8$ ），也许还有更多，不过我们现在只需要这两个。16减去3等于13，在古蒙得罗人的语言中，这是黄昏的隐喻，因为他们的第十三个神主管黄昏；两百年后，爱琴海岸...

突然间黄昏变得明亮 因为此刻正有细雨在落下

黄昏突如其来的一场大雨，让这句诗猛然跳入我的脑海，闪电一般，明亮了起来。由于厚重的黑色积雨云向东漂移的原因，西天上残留下来的雨水变得轻柔，并带来天空光线的变化，使得原本阴霾的这半边天空不由分说的明亮了起来，而轻盈地...

“博尔赫斯”是复数的。这个名词包含着很多义项：小说家博尔赫斯，阅读者博尔赫斯

，思想家博尔赫斯，盲人先知博尔赫斯……但真正的原型应是诗人博尔赫斯。他的文学身份自诗人终，以诗人终。

有关博尔赫斯的讨论从来没有停止过，似乎每一次讨论都能带来新认识。文学需要博...

在国图匆匆翻过阿根廷诗人的薄薄小集子，最喜欢的竟是题为英文诗二首中的字句。

“我能用什么来拥有你 我交给你狭窄的街 孤注一掷的日落 荒郊的冷月”

就像是一种暗语，我感觉每一句都在与我内心某种思绪合上节拍。

“我交给你一个人的痛...

这本诗集当然是要力荐，但是我要说的是另外一个事情，和诗集本身没有任何关系，但是其重要性不亚于诗歌鉴赏和出版评论。

这两天我在给院心理咨询中心编辑一部特刊的过程中，发现投来的稿件中有人写了狗屁不通的所谓的诗歌，这种诗歌当然只能玷污诗歌。我为了治疗那些狗屁施加...

博尔赫斯，说到他，很多人知道他的短篇小说，成就斐然。就其诗歌而论，同样光芒万丈，隐含着无穷的思索，隐喻着人世间的一切。他倾向于去思索人类，思索历史以及智慧，生存、死亡、英雄，等等都包含在他沉重的诗行里。我无力去评述什么，在此只摘抄他几行诗歌，以示热爱和敬意...

——有关博尔赫斯和他的城市

四年前的上海，我还徘徊在诗歌的门外，在一本“一生要读的”一类的诗歌杂合体里读到那篇“雨”。有一些很常见的注释，如“博尔赫斯……阿根廷……生于布宜诺斯艾利斯……”于是不免想起来高中地理老师灌输的概念：上海的对面，是一个叫做布宜诺斯...

这本《博尔赫斯诗选》中的所有诗歌我几乎都看过了。以前别的版本的翻译也看过。相比来说，在我看来，这是很好的翻译了，将博尔赫斯诗中整体性的知性、神秘、必然性的从容不迫都表达出来了。在此向作者致敬，向译者致敬。

分离 我的爱和我之间就要垒起三百个夜晚如同三百垛墙，

而大海就象魔法阻隔于你我之间。没有别的了只剩下回忆。活该受折磨的黄昏啊

期望着见到你的夜晚。你的道路穿过田野，苍穹下我走来又离去。

你我的分离已经肯定如大理石使无数其他的黄昏更加忧伤。王央乐 译 ...

个人感觉翻译不够好，或者不对我口味吧……

他冥想的范围从记忆中的事物到遗忘了的事物，又从遗忘了的事物到无可追忆的事物。迷失于别的灵魂的灵魂，有时候他们停止存在就是一个奇迹。我的脚步遇到一条不认识的街道...

和朋友道别，站在路口等车流，抬头看到书店，夜晚十点，想要买书。低头对自己笑笑，好吧，你的钱又保不住了，呵呵。

在书店左看右看，上看下看，买书真是高消费呀。看到很多想买的书，比如电影馆的《文德斯看电影》、《法斯宾德看电影》；北岛的《时间的玫瑰》；《博尔赫斯诗...

黑夜里的你 拥有看不见的世界 和清晰的自己 黎明总在候着给你当头一棒 刺痛你的爱人
夜莺 大理石 我轻抚你布满指尖的创伤 而你不存在 -10/30/2012

有没有看完想转卖的呜呜呜6有没有看完想转卖的呜呜呜好想看好想看！还要凑够字数！啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊啊，够了吗够了吗抱歉我并不想无礼啊。谁有资源可以转手给我的，希望能吸取一些精华提升自己的内涵。
有没有看完想转卖的呜呜呜6有没有看完想转卖的呜呜呜好想看好想看...

《拂晓》 那消褪的黑夜 留在了失明者的眼里 《城南守灵的一夜》
那些细小的智慧令我感动 它们随每一个人的死亡而失去
书籍的习惯，一把钥匙的习惯，一具肉体在别的肉体中间的习惯
《纪念胡宁的胜利者苏亚雷斯上校的一页》
徒然流逝的时间又算得了什么，倘若在他身上有过...

— 艾伦(刚到十一点)：从坟墓外看人生 时光一瞬 其实就是全部光阴 二 楼下过早
楼上睡觉 三天要下雨，知道么？全黑了，这么快到夜晚 又困了四一觉。醒来
亮了，几点？回过神 天还长。糟了，错了五百年！五 今天月亮挡住地球 今天有...

作为诗人的博尔赫斯，勇敢、有追求而渴望永恒。感动于他对于诗的态度。

他的诗给人的感觉像是远眺刚刚经过战争洗礼的海滩。

嗯。这个就不用多说了吧？任何语言用来形容博尔赫斯都是苍白的。他的想象力，他的文字功底，他的渊博以及伟大……那么，就让我们一遍又一遍地阅读他吧。
我爱这老头儿。

我用什么才能留住你？我给你我荒凉的心，幽冥般的嗓音，
曾经刀斧雕琢却枯黄破败的手。我给你我所有写着画着的女人和牡丹的尸体
给你以往凌晨的轰鸣，和别人的对白。给你我曾吃过的坟地里的葡萄，
和游荡的雾、上面的草；还有一棵殷桃树，一棵核桃树，以及被砍掉的一棵蟠…

[博尔赫斯诗选 下载链接1](#)